

Nordea

Yrityksen maksut -palvelu

Request for Transfer -liite

Tammikuu 2019



Sisällysluettelo

1 Taustaa	2
2 Maksut Request for Transfer -toimeksiannoilla	2
3 Käytettävät sanomat	2
3.1 Maksutoimeksianto asiakkaalta Nordeaan	2
3.2 Palaute Nordeasta asiakkaalle	3
3.3 Maksutoimeksianto muuhun Nordean yksikköön tai toiseen pankkiin	3
3.4 Maksutoimeksiannon peruutuspyyntö	3
4 Edellytykset	3
5 Sanomien lähettäminen ja nouto	3
5.1 Request for Transfer -sanoman käsittely.....	4
6 Request fo Transfer sanoman tiedot	5
7 Aikataulut	8
8 Pankkikohtaiset lisätiedot	8
9 Neuvonta ja tuki	8
10 Maakohtaiset poikkeusohjeet	9

1 Taustaa

Yrityksen maksut –palvelu kattaa pääasiassa maksut, jotka veloitetaan yrityksen tiliä Nordea Suomessa. Näitä maksuja ovat esimerkiksi SEPA-tilisiirrot, SEPA-palkat, pikamaksut, maksuosoitukset ja valuuttamaksut.

Näiden lisäksi Yrityksen maksut- palvelulla on mahdollista maksaa Nordean Viron, Latvian ja Liettuan tileiltä (katso erillinen Baltia-maksut –liite) ja lähettää Request for Transfer – sanomia (RfT) SWIFT-verkon kautta niihin pankkeihin, joiden kanssa Nordealla on sopimus kyseisestä palvelusta.

Tässä kuvauksessa kerrotaan mahdollisuudet välittää Request for Transfer - maksutoimeksianto veloitettavaksi tililtä toisessa Nordean yksikössä tai muussa pankissa.

Tällä kuvauksella täydennetään Yrityksen maksut –palvelukuvausta. Palvelukuvaus löytyy yrityksille ja yhteisöille suunnatuilla sivuilla osoitteessa: www.nordea.fi

Muutokset kuvaukseen ovat mahdollisia.

2 Maksut Request for Transfer -toimeksiannoilla

Muihin Nordean ulkomaisiin yksikköihin, kuin Baltian maat, tai muihin pankkeihin maksutoimeksiannot välitetään SWIFT Request for Transfer –sanomalla (MT101).

Request for Transfer (tilisiirtotoimeksianto) on asiakkaan Nordean kautta lähettämä toimeksianto veloittaa tiliä toisessa pankissa. Toimeksiantoon saattaa sisältyä suoritus esimerkiksi konserniin kuuluvalla yritykselle, kolmannelle osapuolelle tai toisessa maassa olevalle maksun saajalle.

Request for Transfer -toimeksiannon avulla maksuja voidaan valvoa keskitetysti. Yrityksellä on omasta pankkijärjestelmästäan yhteys kaikkiin ulkomaisiin tileihinsä.

Palvelussa Request for Transfer -sanoma muodostetaan asiakkaan tekemän ISO 20022 (XML) toimeksiannon tiedoista tämän kuvauksen määritysten mukaisesti.

Kun toimeksiannossa on muodollisesti oikeat tiedot, Nordea välittää sanomat SWIFT-verkon kautta toiseen pankkiin. Asiakas saa tiedon maksun toteutumisesta toisen pankin toimittamasta tili- tai tapahtumaotteesta (SWIFT MT940 tai MT942).

Jos toinen pankki on hylännyt maksun ja toimittanut hylkäyksestä tiedon Nordealle, Nordea pyrkii välittämään tiedon asiakkaalle.

3 Käytettävät sanomat

3.1 Maksutoimeksianto asiakkaalta Nordeaan

Maksutoimeksiannoissa käytettävä sanoma on ”**Customer Credit Transfer Initiation**”.

Nordea

Sanoman tekninen nimi on "pain.001.001.02" (versio 2) tai "pain.001.001.03" (versio 3).

Nordean eräsiirtoon lähetettävän aineiston tyyppi on "NDCORPAYS".

3.2 Palaute Nordeasta asiakkaalle

Pankki antaa palautteena sanoman "Payment Status Report".

Sanoman tekninen nimi on "pain.002.001.02" tai "pain.002.001.03".

Nordean eräsiirrosta noudettavan aineiston tyyppi on "NDCORPAYL".

3.3 Maksutoimeksianto muuhun Nordean yksikköön tai toiseen pankkiin

Maksutoimeksiannoissa käytettävä sanoma on "Request for Transfer".

Sanoman tekninen nimi on "SWIFT MT101".

3.4 Maksutoimeksiannon peruutuspyyntö

Maksutoimeksiannon voi peruuttaa Nordean jonosta, mikäli toimeksiantoa ei ole välitetty SWIFT-verkolla eteenpäin toiseen pankkiin. Peruutuspyyntö Nordeaan lähetetään käyttäen sanomaa "Payment Cancellation Request".

Sanoman tekninen nimi on "pain.006.001.01".

Nordean eräsiirtoon lähetettävän aineiston tyyppi on "NDCORCANS".

4 Edellytykset

Maksaja tekee Nordean kanssa sopimuksen lähtevästä Request for Transfer –palvelusta Yrityksen maksut –palvelusopimuksen lisäksi.

Yrityksen maksut –palvelun sopimustietoihin rekisteröidään mm. veloitettava tili ja sitä vastaava toisen pankin BIC-tunnus.

Ennen Request for Transfer –sopimuksen tekemistä varmistetaan, että palvelu kyseisen pankin kanssa on mahdollista liittää Yrityksen maksut –palveluun.

Asiakas voi lähettää Request for Transfer -toimeksiantoja Yrityksen maksut –palvelussa käyttäen samaa palvelutunnusta kuin muillakin maksuilla.

5 Sanomien lähettäminen ja nouto

Maksutoimeksianto toiseen pankkiin lähetetään eräsiirtoon vastaavasti ja samaa välitysmekanismia käyttäen kuin muukin Yrityksen maksut -palvelun aineisto.

Nordea tunnistaa sanomassa olevasta maksajan pankin BIC tunnuksesta (DebtorAgent) ja asiakkaan kanssa tehdystä sopimuksesta, että maksutoimeksianto tulee välittää SWIFT Request for Transfer –palvelua käyttäen.

Request for Transfer –palvelussa Nordea toimii maksutoimeksiannon välittävänä pankkina. Asiakkaan tulee itse huolehtia toisen pankin kanssa sekä palvelun avaamisesta että maksun

Nordea

toteutumiseen liittyvästä mahdollisesta selvittelystä ml. peruutukset ja muista vastaavista toimista.

Jos toimeksiannon veloituspäivä on tulevaa aikaa, toimeksianto talletetaan Nordeassa eräpäivävalvontaan. Nordea välittää toimeksiannot SWIFT-verkkoon sanomalla olevaa veloituspäivää edeltävänä pankkipäivänä.

Lähetyspäivälle veloitettavaksi määrätyt maksut välitetään eteenpäin saman tien vastaanottamisen jälkeen. Asiakkaan tulee huolehtia, että maksutoimeksianto ehtii toiseen pankkiin sen pankin kyseiselle maksutyypille määrittämän katkoajan puitteissa.

Nordea pyrkii välittämään tiedon asiakkaalle, jos

- SWIFT-verkko hylkää Request for Transfer -sanoman, joka on muodostettu XML sanoman tiedoista tämän ohjeen mukaisesti
- ulkomainen pankki lähettää Nordealle SWIFT-verkon kautta maksun hylkäysilmoituksen.

Asiakas saa tiedon maksun toteutumisesta ulkomaisen pankin toimittamasta tili- tai tapahtumaotteesta.

Asiakas voi peruuttaa maksutoimeksiannon Yrityksen maksut –palvelun peruutussanomalla, mikäli Nordea ei ole välittänyt toimeksiantoa eteenpäin toiseen pankkiin. Peruutuspyyntö Nordeaan voidaan käytännössä tehdä viimeistään kaksi päivää ennen eräpäivää, koska Nordea lähettää maksun eteenpäin veloituspäivää edeltävänä päivänä..

Jos Nordea on lähettänyt toimeksiannon toiseen pankkiin ja asiakas haluaa peruuttaa maksun, asiakkaan tulee itse ottaa yhteyttä toiseen pankkiin.

5.1 Request for Transfer -sanoman käsittely

Yrityksen maksut –palvelun kuvauksesta ja sen esimerkkiliitteestä löydät tarkempaa tietoa sanoman lähettämisestä, palautteen noudosta, peruutuspyynnöistä, palautekoodeista sekä myös esimerkkimaksuista.

- Asiakas lähettää maksutoimeksiannot eräsiirtoon.
- Asiakkaan tulee huolehtia, että sanoman rakenne ja sisältö noudattavat ISO 20022 standardia ja Nordean ohjeistusta. Yhteen pankkiin lähetettävät Request for Transfer -toimeksiannot niputetaan yhteen veloituserään (PaymentInformation).
- Request for Transfer -toimeksiannot voi liittää omana eränään samaan sanomaan muiden maksujen kanssa, kuten esimerkiksi SEPA-tilisiirtojen, jotka veloitetaan Nordea Suomen tililtä.
- Pankki tunnistaa lähettäjän ja tarkistaa lähettäjän valtuuden lähettää kyseistä aineistotyyppiä kyseiseen pankkiin veloitettavaksi sanomassa mainitulta veloitustililtä.
- Pankki muodostaa eräsiirron vastaanotosta palautteen, joka kertoo onko aineisto muodollisesti kunnossa (ACTC) vai hylätty (RJCT).
- Tämän jälkeen pankki muodostaa palautesanomaa, jossa kerrotaan aineiston onnistuneesta jatkotarkastuksesta (ACCP) tai mahdollisista virheistä (RJCT). Hylätystä erästä tai tapahtumasta asiakas saa palautteessa virheestä kertovan koodin tai ilmoituksen.
- Asiakas noutaa palautesanomaa.
- Toimeksiannot talletetaan odottamaan eräpäivää tai jos ne on määrätty maksettavaksi samana päivänä, välitetään eteenpäin SWIFT-verkkoon.

Nordea

- SWIFT-verkko tekee Request for Transfer -sanomalle tarkistuksen. Jos toimeksianto hylkääntyy tässä vaiheessa, Nordea pyrkii välittämään tiedon asiakkaalle.

6 Request fo Transfer sanoman tiedot

Nordea muodostaa yksittäisen Request for Transfer –sanoman kustakin maksusta. Alla olevassa taulukossa on Nordean muodostaman Request for Transfer -sanoman tiedot ja vastaava ISO 20022 XML elementti.

Request for Transfer -sanoman vastaanottajapankki (pankki mihin sanoma välitetään SWIFT-verkolla) muodostetaan pankin BIC-tunnuksesta, joka on pakollinen elementissä **DebtorAgent / BIC**.

Sta tus	Kenttä	Kentän nimi	Muoto	ISO sanoman elementti
M	20	Sender's Reference	16 ch	Nordean muodostama yksilöivä tunniste Request for Transfer -sanomalle
O	21R	Customer Specified Reference	16 ch	PaymentInformationIdentification - maksajan viite - ei pakollinen
M	28D	Message Index/Total	00001/00001	Vakio, Nordea muodostaa
O	50L	Instructing Party	35 ch	InitiatingParty / Name - toimeksiannon tekijä, jos eri kuin maksaja eli Debtor / Name - ei pakollinen
M	30	Requested Execution Date	VVKKPP	RequestedExecutionDate - veloituspäivä - pakollinen
O	25	Authorisation	35 ch	Authorisation [1. esiintymästä] - maksajan maksulle määrittämä tunniste valtuuden varmistamiseksi - ei pakollinen. Käyttö selvitetävä pankkikohtaisesti. Ei käytössä Nordean yksiköissä.
M	21	Transaction Reference	16 ch	InstructionIdentification , - maksajan oma tunniste, otetaan 16 merkkiä elementin lopusta lukien - ensisijaintieto, jos annettu, muussa tapauksessa EndToEndIdentification - tapahtuman tunniste, otetaan 16 merkkiä elementin lopusta lukien - pakollinen
O	21F	F/X Deal Reference	16 ch	ExchangeRateInformation / ContractIdentification - Valuuttakaupan sopimustunnus - ei pakollinen
O	23E	Instruction Code	4 ch	URGP ServiceLevel / Proprietary = URGP (versio 2) URGP ServiceLevel / Code = URGP (versio 3)

Nordea

Stat	Kenttä	Kentän nimi	Muoto	ISO sanoman elementti
				INTC CategoryPurpose = INTC CORT CategoryPurpose = CORT CHQB PaymentMethod = CHK OTHR/ LocalInstrument arvo mikä annettu elementissä EQUI jos EquivalentAmount annettu - maksutyyppi, muodostetaan yllämainituista elementeistä - ei pakollinen
M	32B	Currency/Transaction Amount	3 an 15 digits	InstructedAmount - maksun valuuttakoodi ja määrä - pakollinen CurrencyOfTransfer jos EquivalentAmount käytössä - määräksi viedään nollaa ja kenttään 23E viedään EQUI
O	50L	Instructing Party	35 ch	InitiatingParty / Name - toimeksiannon tekijä, jos eri kuin maksaja eli Debtor / Name - ei pakollinen
M	50H	Ordering Customer	"/" + 34 ch Acc. 4 * 35 ch Name and address	Rivi 1: / DebtorAccount / IBAN tai BBAN tai Proprietary / Id (versio 2) tai IBAN tai Other / Id (versio 3) Rivi 2: Debtor / Name [35] Rivi 3: Debtor / Name [36..70] Rivi 4-5: Debtor AddressLine [1] + AddressLine [2] tai Rivi 4-5: Debtor / StreetName + BuildingNumber + TownName + Postal Code + Country - maksajan nimi ja osoite - pakollinen
O	52a	Account Servicing Institution		Nordea muodostaa tarvittaessa, mikäli vastaanottava pankki on määritellyt sanoman vastaanottajaksi eri BIC tunnuksen kuin asiakkaan tilipankin.
O	56A	Intermediary	A	IntermediaryAgent1 / BIC - Välittäjäpankki, vain BIC mahdollinen - Ei pakollinen
O	57a	Account With Institution	A, C or D	CreditorAgent / BIC / clearing-koodi / nimi / osoite - saajan pankin tiedot - BIC suositeltavin, clearing-koodi pakollinen joissain maissa paikallisissa maksuissa - pakollinen tieto paitsi shekkimaksuilla
M	59	Beneficiary	"/" + 34 ch Acc. 4 * 35 ch Name and address	Rivi 1: CreditorAccount / IBAN tai BBAN tai Proprietary / Id (versio 2) tai IBAN tai Other / Id (versio 3) Rivi 2: Creditor / Name [35] Rivi 3: Creditor / Name [36..70]

Nordea

Sta tus	Kenttä	Kentän nimi	Muoto	ISO sanoman elementti
				Rivi 4-5: Creditor AddressLine [1] + AddressLine [2] tai Rivi 4-5: Creditor / StreetName + BuildingNumber + TownName + Postal Code + Country - saajan nimi ja osoite - pakollinen
O	70	Remittance Information	4*35x	Rivi 1: /ROC/ EndToEndIdentification Rivi 2-4: RemittanceInformation / RFB/CreditorReference, B/O+UltimateDebtor/Name sekä Unstructured - maksun lisätiedot - ensimmäiselle riville viedään vakio /ROC/ (Ordering Customer Reference) + EndToEndId - jos CreditorReference sisältää kansainvälisen viitteen, se viedään toiselle riville sellaisenaan. Muu CreditorReference viedään /RFB/ (Reference for Beneficiary) etuliitteellä - jos alkuperäisen maksajan nimitieto (UltimateDebtor/Name) on annettu, se viedään seuraavaan vapaaseen riviin "B/O" –etuliitteellä ("by order of") - vapaata viestiä niin paljon kuin mahtuu - ei pakollinen
O	77B	Regulatory Reporting	3*35x	Rivi 1: RegulatoryReporting / Inf [1] Rivi 2: RegulatoryReporting / Inf [2] Rivi 3: RegulatoryReporting / Inf [3] - viranomaisraportointikoodit - pakollisuus selvitettävä maa / pankkikohtaisesti
O	33B	Currency/Original Ordered Amount	3 an 15 digits	EquivalentAmount / Amount - alkuperäinen valuutta ja määrä - ei pakollinen. Selvitettävä pankkikohtaisesti onko käyttö sallittua. - toimeksiannon (kenttä 32B) valuutta on EquivalentAmount / CurrencyOfTransfer ja määrä on nolla
M	71A	Details of Charges	3!a	SHA jos ChargeBearer SHAR tai SLEV OUR jos ChargeBearer DEBT BEN jos ChargeBearer CRED - kulukoodi. DEBT ja CRED käyttö selvitettävä maa / pankkikohtaisesti - pakollinen
O	25A	Charges Account	"/" + 34 ch	ChargesAccount / IBAN tai BBAN tai Proprietary / Id - kulutili, jos eri kuin maksutili.
O	36	Exchange Rate	12d	ExchangeRateInformation / ExchangeRate

Nordea

Sta tus	Kenttä	Kentän nimi	Muoto	ISO sanoman elementti
				- valuuttakurssi - ei pakollinen

7 Aikataulut

Request for Transfer: Palvelu on käytettävissä kaikkina viikonpäivinä klo 01:00 – 20.00 (Suomen aikaa) välisenä aikana. Maksujen toteutus on kyseisen pankin kullekin maksutyyppille määrittämän katkoajan puitteissa.

On suositeltavaa, että toimeksiannot lähetetään Yrityksen maksut –palveluun vähintään puolta tuntia ennen toisen pankin maksuille määrittelemää katkoaikaa.

8 Pankkikohtaiset lisätiedot

Ohjeita Request for Transfer -sanoman muodostamisesta Nordean eri yksiköihin saat yhteyshenkilöltäsi Nordea Pankki Suomessa sekä tämän ohjeen lopusta.

Muiden pankkien ohjeistus tulee kysyä asianomaisesta pankista.

9 Neuvonta ja tuki

Yrityksen maksut –palveluun liittyvää neuvontaa antaa Yrityksen maksuliikeneuvonta. Yhteystiedot löydät Yrityksen maksut –palvelukuvauksesta.

Nordea ei anna neuvontaa, joka liittyy maksun toteuttamiseen, peruuttamiseen tai selvityksiin sen jälkeen kun se on välitetty Nordeasta eteenpäin Request for Transfer -sanomalla. Tässä neuvonnassa pyydämme kääntymään toisen pankin puoleen.

10 Maakohtaiset poikkeusohjeet

Tässä kappaleessa on lueteltu joidenkin Nordean yksiköiden osalta **erityisvaatimuksia** maksutoimeksiannolle. Käytettävissä olevat maksutyytit eri Nordean yksiköissä ja näiden tietovaatimukset on saatavissa maakohtaisesti nordea.com:lta tai omalta yhteyshenkilöltäsi Nordeasta.

Muiden pankkien osalta pyydämme kääntymään kyseisen pankin puoleen.

Pankki	Maksutyyppi	XML sanoman sisältö
NDEADKKK	FIK Giro 01 tai 04 tai 71 tai 73 tai 75	ClearingChannel - MPNS (versio 2) tai ServiceLevel - NURG (versio 3), ei pakollinen LocallInstrument IBK01, IBK04, IBK71, IBK73 tai IBK75 (tieto annetaan maksutasolla) CdtrAcct / Id / PrtryAcct/ - creditor number (versio 2) CdtrAcct / Id / Othr / Id - creditor number (versio 3) CdtrRefTp - koodiarvo "SCOR" CdtrRef - creditor reference FIK-maksuissa tulee saajanpankin BIC olla NDEADKKK Huom! FIK-maksujen välitys päättyy 30.10.2015.
	Domestic	LocallInstrument DMST LclInstrm - koodiarvo "DMST"
NDEANOKK	KID	ClearingChannel - MPNS (versio 2) tai ServiceLevel - NURG (versio 3), ei pakollinen Norjan KID-viite annetaan kentässä Creditor Reference (Huom! Kentässä 70 ei anneta /ROC/End-to-end -tietoa) CdtrRefTp - koodiarvo "SCOR" CdtrRef - creditor reference
NDEASESS	Plusgiro	Huom. Jos toimeksianto on menossa Ruotsiin ja InstructedAmount < 500 000 SEK, vain Creditor Reference 12 ensimmäistä merkkiä välitetään. ClearingChannel - MPNS (versio 2) tai ServiceLevel - NURG (versio 3) ei pakollinen CdtrAcct / IBAN / BBAN - IBAN- tai BBAN mahdollinen (versio 2) CdtrAcct / IBAN / Other - IBAN- tai muu tili mahdollinen (versio 3) CreditorAgent - NDEASESS
	Bankgiro (BG)	ClearingChannel - MPNS(versio 2) tai ServiceLevel - NURG (versio 3), ei pakollinen CdtrAcct / Id / PrtryAcct - Saajan BG numero (versio 2) CdtrAcct / Id / Othr / Id - Saajan BG numero (versio 3) CreditorAgent - BGABSESS
	OCR viite	Ruotsin OCR-viite annetaan kentässä CreditorReference CdtrRefTp - koodiarvo "SCOR" CdtrRef - creditor reference

Nordea

Pankki	Maksutyyppi	XML sanoman sisältö
NDEAGB2L	BACS	ClearingChannel - MPNS (versio 2) tai ServiceLevel - NURG (versio 3), pakollinen CdtrAcct / BBAN / IBAN tai PrtryAcct - Saajan tilin paikallinen muoto (versio 2) CdtrAcct / IBAN / Other - IBAN- tai muu tili mahdollinen (versio 3) CdtrAgt / ClrSysMmbID - Saajan pankin clearing-koodi code - Iso-Britannian clearing "GBDSC123456" muodossa (versio 2) CdtrAgt / ClrSysId / Cd "GBDSC" Mmbld "123456" (versio 3)
	CHAPS	ClearingChannel - RTGS (versio 2) tai ServiceLevel - SDVA (versio 3), pakollinen CdtrAcct / IBAN tai BBAN - Saajan tilin IBAN (suositeltava) tai paikallinen muoto CdtrAgt / BIC - Saajan pankin BIC-koodi (suositeltava)
NDEAUS3N	ACH	Ei mahdollista Request for Transfer –palvelulla
	Fed Wire	Payment Type - ei tarvita CdtrAcct / BBAN / IBAN (versio 2 ja 3) CdtrAcct / OTHR (versio 3) - Saajan tilin paikallinen muoto CdtrAgt / BIC - Saajan pankin BIC-koodi tai (suositeltava) CdtrAgt / ClrSysMmbID - Saajan pankin clearing-koodi code - Yhdysvaltojen clearing muodossa "USABA123456789" (versio 2) CdtrAgt / ClrSysId / Cd "USABA" Mmbld "123456789" (versio 3)